

DIN e. V. · 10772 Berlin

An die im Verteiler  
genannten Personen und Gremien

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom:  
Unser Zeichen: stm  
Unsere Nachricht vom:

Name: Manuela Steinström  
Telefon: +49 30 2601-2267  
Fax: +49 30 2601-4 2267  
E-Mail: [manuela.steinstroem@din.de](mailto:manuela.steinstroem@din.de)  
Internet: [www.din.de](http://www.din.de)

Datum: 2019-10-29

## Normen und Norm-Entwürfe für die Feuerwehr im November 2019

Sehr geehrte Damen,  
sehr geehrte Herren,

folgende Neuerscheinungen des DIN-Normenausschusses Feuerwehrwesen (FNFW) sind **per PDF-Download** bei der **Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin, Tel. +49 (0)30 2601-2260, Fax +49 (0)30 2601-1260, E-Mail: [info@beuth.de](mailto:info@beuth.de)** direkt zu beziehen:

### Norm-Entwürfe des FNFW:

- E DIN EN 14972-10 Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Feinsprüh-Löschanlagen – Teil 10: Brandversuchsprotokoll für Atriumschutz mit Seitenwanddüsen für offene Düsensysteme; Deutsche und Englische Fassung prEN 14972-10:2019**  
Download: 68,30 EUR
- E DIN EN 17446 Brandbekämpfungsanlagen für Großküchen – Planung und Prüfanforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 17446:2019**  
Download: 108,80 EUR
- E DIN EN 17451 Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Automatische Sprinkleranlagen – Projektierung, Zusammenstellung, Montage und Inbetriebnahme von Pumpenaggregaten; Deutsche und Englische Fassung prEN 17451:2019**  
Download: 108,80 EUR

#### **DIN Deutsches Institut für Normung e. V.**

Sitz: Saatwinkler Damm 42/43 · 13627 Berlin  
Präsident: Dr. Albert Dürr  
Vorstand: Dipl.-Inform. Christoph Winterhalter (Vorsitzender), Dipl.-Ing. Rüdiger Marquardt  
Geschäftsleitung: Dr.-Ing. Ulrike Bohnsack, Dipl.-Kfm. Daniel Schmidt, Dr.-Ing. Michael Stephan, Dr. rer. nat. Hartmut Strauß, Astrid Wirges  
Registergericht: AG Berlin-Charlottenburg, VR 288 B

Normen des FNFV:

<b>DIN 14530-5</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 5: Löschgruppenfahrzeug LF 10</b> Donwload: 75,40 EUR
<b>DIN 14530-11</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 11: Löschgruppenfahrzeug LF 20</b> Donwload: 82,60 EUR
<b>DIN 14530-16</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 16: Tragkraftspritzenfahrzeug TSF</b> Donwload: 61,70 EUR
<b>DIN 14530-17</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 17: Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W</b> Donwload: 75,40 EUR
<b>DIN 14530-18</b>	<b>Löschfahrzeuge - Teil 5: Löschgruppenfahrzeug LF 10</b> Download: 75,40 EUR
<b>DIN 14530-21</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 21: Tanklöschfahrzeug TLF 4000</b> Donwload: 75,40 EUR
<b>DIN 14530-22</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 22: Tanklöschfahrzeug TLF 3000</b> Donwload: 75,40 EUR
<b>DIN 14530-24</b>	<b>Löschfahrzeuge - Teil 24: Kleinlöschfahrzeug KLF</b> Donwload: 61,70 EUR
<b>DIN 14530-25</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 25: Mittleres Löschfahrzeug MLF</b> Donwload: 68,30 EUR
<b>DIN 14530-26</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 26: Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10</b> Donwload: 82,60 EUR
<b>DIN 14530-27</b>	<b>Löschfahrzeuge – Teil 27: Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20</b> Donwload: 82,60 EUR
<b>DIN EN 54-3</b>	<b>Brandmeldeanlagen – Teil 3: Feueralarmeinrichtungen – Akustische Signalgeber; Deutsche Fassung EN 54-3:2014+A1:2019</b> Donwload: 158,30 EUR
<b>DIN EN 14972-16</b>	<b>Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Feinsprüh-Löschanlagen – Teil 16: Brandversuchsprotokoll für industrielle Großfrittieranlagen für Feinsprüh-Löschanlagen mit offenen Düsen; Deutsche Fassung EN 14972-16:2019</b> Donwload: 75,40 EUR
<b>DIN EN 15182-1</b>	<b>Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 15182-1:2019</b> Donwload: 96,00 EUR
<b>DIN EN 15182-2</b>	<b>Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 2: Hohlstrahlrohre PN 16; Deutsche Fassung EN 15182-2:2019</b> Donwload: 75,40 EUR

- DIN EN 15182-3** Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 3: Strahlrohre mit Vollstrahl und/oder einem unveränderlichen Sprühstrahlwinkel PN 16; Deutsche Fassung EN 15182-3:2019  
Download: 61,70 EUR
- DIN EN 15182-4** Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 4: Hochdruckstrahlrohre PN 40; Deutsche Fassung EN 15182-4:2019  
Download: 61,70 EUR

Wir möchten Sie darüber informieren, dass Norm-Entwürfe nicht mehr in Papierform oder als PDF-Datei zu Ihrer freien Verfügung versendet werden können. Zur inhaltlichen Einsichtnahme möchten wir auf das [Norm-Entwurfs-Portal](#) verweisen. Bei Interesse am Bezug der Norm-Entwürfe in Form eines Downloads, wenden Sie sich bitte an die Beuth Verlag GmbH.

**Abmeldung vom Newsletter:**

Bitte informieren Sie uns ([manuela.steinstroem@din.de](mailto:manuela.steinstroem@din.de)), wenn Sie den Newsletter „Normen für die Feuerwehr) nicht mehr beziehen möchten. Für Ihre Abmeldung benötigen wir Ihre vollständigen Kontaktdaten.

Die Löschung werden wir Ihnen gerne bestätigen.

Mit freundlichen Grüßen  
DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW)

i. A.

Manuela Steinström  
Senior Projektassistentin

## **Anlagen**

### Verteiler:

#### FNFW-Normen (Papierfassung/Download)

Vorsitzender des FNFW (Papierfassung)

Stellvertr. Vorsitzender des FNFW (Papierfassung)

Obmann und stellvertr. Obmann des betreffenden Gremiums (Papierfassung)

NA 031-Vt.-Länder – Innenministerien (Download)

DFV-Präsident (Download)

#### FNFW-Norm-Entwürfe (Papierfassung)

Vorsitzender des FNFW (Papierfassung)

#### FNFW-Norm-Entwürfe (Livelink)

Zuständige Normungsgremien per Livelink

#### Ankündigungsschreiben

Vorsitzender

DFV-Präsident

NA 031-Vt.-Länder – Innenministerien

NA 031 BR Lenkungsausschuss

NA 031-Vt.-Bf Berufsfeuerwehren

NA 031-Vt.-Lfs Landesfeuerwehrschulen

NA 031-Vt.-NE Fachzeitschr./Neuerscheinungen

NA 031-Vt.-O/V Organisationen/Verbände

**Einführungsbeiträge:**

- DIN 14530-5**      **Löschfahrzeuge – Teil 5: Löschgruppenfahrzeug LF 10**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Löschgruppenfahrzeug LF 10.
- DIN 14530-11**    **Löschfahrzeuge – Teil 11: Löschgruppenfahrzeug LF 20**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Löschgruppenfahrzeug LF 20.
- DIN 14530-16**    **Löschfahrzeuge – Teil 16: Tragkraftspritzenfahrzeug TSF**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Tragkraftspritzenfahrzeug TSF.
- DIN 14530-17**    **Löschfahrzeuge – Teil 17: Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W.
- DIN 14530-18**    **Löschfahrzeuge - Teil 5: Löschgruppenfahrzeug LF 10**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Löschgruppenfahrzeug LF 10.
- DIN 14530-21**    **Löschfahrzeuge – Teil 21: Tanklöschfahrzeug TLF 4000**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Tanklöschfahrzeug TLF 4000.
- DIN 14530-22**    **Löschfahrzeuge – Teil 22: Tanklöschfahrzeug TLF 3000**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Tanklöschfahrzeug TLF 3000.
- DIN 14530-24**    **Löschfahrzeuge – Teil 24: Kleinlöschfahrzeug KLF**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Kleinlöschfahrzeug KLF.
- DIN 14530-25**    **Löschfahrzeuge – Teil 25: Mittleres Löschfahrzeug MLF**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Mittlere Löschfahrzeug MLF.
- DIN 14530-26**    **Löschfahrzeuge – Teil 26: Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 10.
- DIN 14530-27**    **Löschfahrzeuge – Teil 27: Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20**  
Das Dokument enthält Maße, Anforderungen, Beladung und Massen-  
anforderungen für das Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20.

**DIN EN 54-3 Brandmeldeanlagen – Teil 3: Feualarmeinrichtungen – Akustische Signalgeber; Deutsche Fassung EN 54-3:2014+A1:2019**

Diese Europäische Norm legt die Anforderungen, Prüfverfahren und Leistungskriterien für akustische Signalgeber, einschließlich Sprachsignalgeber, fest, die in einer ortsfesten Installation für die Abgabe einer akustischen Warnung von einer Brandmeldeanlage an die Personen im Gebäude vorgesehen sind (siehe EN 54-1:2011).

Diese Europäische Norm sieht die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP) von akustischen Signalgebern nach dieser EN vor. Diese Europäische Norm ist nicht dafür vorgesehen, Folgendes abzudecken:

- a) Lautsprechereinrichtungen, die primär für die Aussendung von Alarmdurchsagen vorgesehen sind, die in externen Audioquellen erzeugt werden;
- b) Statustongeber, die z. B. innerhalb von Brandmelderzentralen vorgesehen sind.

**E DIN EN 14972-10 Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Feinsprüh-Löschanlagen – Teil 10: Brandversuchsprotokoll für Atriumschutz mit Seitenwanddüsen für offene Düsensysteme; Deutsche und Englische Fassung prEN 14972-10:2019**

Dieses Dokument legt die Bewertung des Brandverhaltens von Feinsprüh-Löschanlagen für den Brandschutz von Atrien mit geringer oder mittlerer Brandlast fest, wenn die Brandlast nicht höher als 1,5 m ist.

**DIN EN 14972-16 Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Feinsprüh-Löschanlagen – Teil 16: Brandversuchsprotokoll für industrielle Großfrittieranlagen für Feinsprüh-Löschanlagen mit offenen Düsen; Deutsche Fassung EN 14972-16:2019**

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an die Brandversuchsprüfung von Feinsprüh-Löschanlagen fest, die für den Brandschutz von industriellen Großfrittieranlagen eingesetzt werden. Die Anforderungen gelten nicht für Löschanlagen, die zum Schutz anderer Einrichtungen dienen, z. B. Abluftkanäle, Wärmeerzeuger, Wärmetauscher und Lebensmittelverarbeitungs- und Lebensmittelzubereitungsbereiche.

**DIN EN 15182-1 Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 15182-1:2019**

Der vorliegende Teil dieser Europäischen Norm gilt für Strahlrohre. Behandelt werden:

- Sicherheitsanforderungen;
- Anforderungen an die Funktion;
- Prüfverfahren;
- Klassifizierung und Bezeichnung;
- Betriebsanleitung;
- Kennzeichnung und Instandhaltung.

Diese Norm gilt nicht für Strahlrohre, die in EN 671 behandelt werden, Schaum-Strahlrohre oder Pulver-Strahlrohre bzw. Strahlrohre mit einem maximalen Betriebsdruck von mehr als 40 bar.

Die CEN-Arbeitsgruppe hat das Problem der elektrischen Sicherheit beim Einsatz von Wasserstrahlrohren ausführlich behandelt und diskutiert. Eine elektrische Prüfung ist jedoch in dieser Norm nicht enthalten, da sowohl die Erfahrung auf internationaler Ebene als auch die Forschung (NFPA-Handbuch, Französische Forschung, usw.) erwiesen haben, dass bei einer „künstlichen“ oder einer „Laborprüfung“ sowohl schlechte Sicht und auch andere Bedingungen, die an einer Brandstelle vorliegen, als auch die Probleme beim Schätzen von Entfernungen unter diesen Bedingungen, nicht berücksichtigt werden.

Dem Endverbraucher sollte (in der Betriebsanleitung) empfohlen werden, bei der Brandbekämpfung in oder an elektrischen Anlagen darauf zu achten, die Energiezufuhr so schnell wie möglich abzuschalten. Darüber hinaus ist ein größtmöglicher Sicherheitsabstand einzuhalten (mindestens 1 m bei einer Spannung von bis zu 1 000 V), sowie ein Sprühstrahl mit einem Mindest-Sprühwinkel von 30 ° anzuwenden.

#### **DIN EN 15182-2**

#### **Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 2: Hohlstrahlrohre PN 16; Deutsche Fassung EN 15182-2:2019**

Zusätzlich zu den in EN 15182-1 angegebenen allgemeinen Anforderungen an Strahlrohre gilt der vorliegende Teil dieser Europäischen Norm für Hohlstrahlrohre PN 16 mit einer maximalen Durchflussmenge von 1 000 l/min bei einem Referenzdruck von 6 bar (0,6 MPa).

Behandelt werden:

- Sicherheitsanforderungen;
- Anforderungen an die Funktion;
- Prüfverfahren;
- Klassifizierung und Bezeichnung;
- Betriebsanleitung;
- Kennzeichnung und Instandhaltung.

#### **DIN EN 15182-3**

#### **Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 3: Strahlrohre mit Vollstrahl und/oder einem unveränderlichen Sprühstrahlwinkel PN 16; Deutsche Fassung EN 15182-3:2019**

In Ergänzung zu den allgemeinen Anforderungen an Strahlrohre nach EN 15182-1 gilt dieses Dokument für von Hand gehaltene Mehrzweckstrahlrohre für die Brandbekämpfung mit einem Nenndruck von 16 bar und einer maximalen Durchflussmenge von 1 000 l/min bei einem Referenzdruck von 6 bar (0,6 MPa).

#### **DIN EN 15182-4**

#### **Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden – Strahlrohre für die Brandbekämpfung – Teil 4: Hochdruckstrahlrohre PN 40; Deutsche Fassung EN 15182-4:2019**

In Ergänzung zu den Anforderungen an Strahlrohre nach EN 15182-1 gilt dieses Dokument für von Hand gehaltene Hochdruckstrahlrohre PN 40 mit einem maximalen Durchfluss von 200 l/min bei einem Referenzdruck von 6 bar (0,6 MPa).

Das Dokument behandelt

- Sicherheitsanforderungen;
- Leistungsanforderungen;
- Prüfverfahren;
- Klassifizierung und Bezeichnung;
- Bedienanweisungen;
- Kennzeichnung und Instandhaltung.

Dieser Teil dieser Europäischen Norm gilt für Strahlrohre nach Anhang A der EN 15182-1:2007.

#### **E DIN 17446**

#### **Brandbekämpfungsanlagen für Großküchen – Planung und Prüfanforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 17446:2019**

Diese Norm behandelt Beschreibungen, Klassifizierungen, Eigenschaften, Inspektionen, Prüfungen und Vermarktungsweisen von Brandschutzsystemen für Großküchen, die mehr als 100 Kunden bedienen und gehören zu den vorgefertigten Feuerbekämpfungssystemen der Brandklasse F. Brandschutzsysteme für Großküchen bestehen aus dem mit dem Löschmittel für Brandklasse F gefüllten System-Ventil des Mittelbehälters; mechanischem oder pneumatischem Erkennungssystem; herzustellendem Rohrnetz und installierter Projektbasis; den Auslassdüsen der verschiedenen Kochgerätetypen, Kanal und Entlüftungskanal.

#### **E DIN EN 17451**

#### **Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen – Automatische Sprinkleranlagen – Projektierung, Zusammenstellung, Montage und Inbetriebnahme von Pumpenaggregaten; Deutsche und Englische Fassung prEN 17451:2019**

Dieses Dokument beschreibt die Zusammenstellung von Komponenten zur Herstellung eines Pumpenaggregats, das den Leistungsanforderungen und Eigenschaften für die spezifizierte Wasserversorgung entspricht, nach dem Projektierung, der Zusammenstellung, der Montage und der Inbetriebnahme der wichtigsten Diesel- und Elektropumpensätze für die Brandbekämpfung in ortsfesten Feuerlöschanlagen nach EN 12845, CEN/TS 14816 und EN 16925. Dieses Dokument gilt auch für Feuerlöschpumpenaggregats für Feuerlöschhydranten und Schlauchhaspel, die in der Spezifikation für die feste Feuerlöschwasserversorgung enthalten sind.